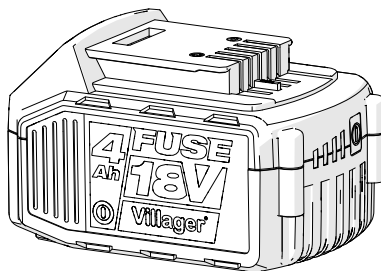
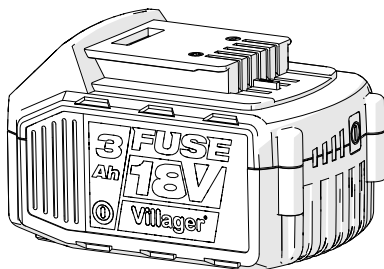
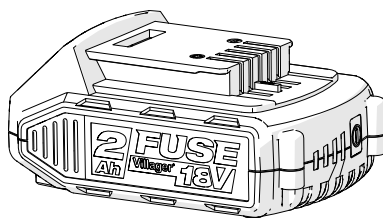
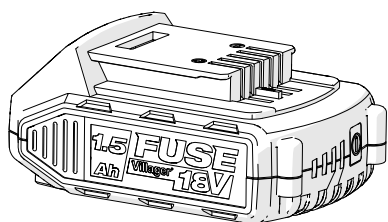


Аккумуляторные системы
Villager 18 V / 1.5 Ah, 18 V / 2 Ah,
18 V / 3 Ah, 18 V / 4 Ah
Инструкция по эксплуатации



УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Внимание! При использовании электрических инструментов всегда следует соблюдать основные меры предосторожности для снижения риска повреждений, поражения электрическим током и получения травм, включая следующие. Прочтите все эти инструкции перед началом эксплуатации данного изделия и сохраните эти инструкции.

Для безопасной работы:

1. Поддерживайте чистоту в рабочей зоне

- Захламленные места способствуют травмам.

2. Учитывайте обстановку в рабочей зоне

- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя. Не используйте электроинструменты в сырых или влажных местах. Следите за тем, чтобы рабочая зона была хорошо освещена. Не используйте электроинструменты в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей или газов.

3. Защита от поражения электрическим током

- Не допускайте контакта тела с заземленными поверхностями (например, трубами, радиаторами, холодильниками).

4. Не подпускайте детей близко

- Не позволяйте окружающим прикасаться к инструментам или удлинителям. Всех посетителей следует держать подальше от рабочей зоны.

5. Хранение неиспользуемых инструментов

- Когда инструменты не используются, их следует хранить в сухом, закрытом, в недоступном для детей месте.

6. Не заставляйте устройство

- Он будет выполнять работу лучше и безопаснее с той скоростью, для которой он был предназначен.

7. Используйте правильный инструмент

- Не форсируйте мелкие инструменты или приспособления (оборудование) – для выполнения задач требуется большое и мощное устройство. Не используйте инструменты не по назначению; например, не используйте циркулярную пилу для обрезки сучьев деревьев или бревен.

8. Оденьтесь соответствующим образом

- Не носите свободную одежду или украшения. Они могут застрять в движущихся деталях. При работе на открытом воздухе рекомендуется использовать резиновые перчатки и нескользящую обувь.

Носите защитную прическу для длинных волос.

9. Используйте защитные очки

- Также используйте лицевую или пылезащитную маску, если работа по резке является пыльной.

10. Не злоупотребляйте шнуром

- Никогда не переносите инструмент за шнур и не дергайте его, чтобы отключить от розетки. Держите шнур вдали от тепла, масла и острых краев.

11. Обеспечте заготовку

- Используйте ступцины, чтобы удерживать заготовку. Это безопаснее, чем руками, и вам нужно использовать обе руки при использовании инструмента.

12. Не растягивайтесь

- Всегда поддерживайте правильное положение ног и устойчивый баланс.

13. Бережно обслуживайте инструменты

- Содержите инструменты в чистоте для лучшей и безопасной работы. Соблюдайте инструкции по смазке и замене принадлежностей. Периодически осматривайте шнуры инструментов и в случае повреждения сдавайте их в ремонт в авторизованный сервисный центр. Периодически осматривайте удлинительные шнуры и заменяйте их в случае повреждения. Держите рукоятки сухими, чистыми и свободными от масла и смазки.

14. Отключите устройство от сети (вытащите вилку)/извлеките и отключите аккумулятор

- Когда не используется, перед очисткой, перед обслуживанием и при замене оборудования, такого как лезвия, резак и приспособления.

15. Снимите регулировочные и гаечные ключи

- Выработайте привычку проверять, убраны ли ключи из инструмента перед его включением.

16. Избегайте случайного запуска

- Не переносите устройство, подключенное к сети (с вилкой, вставленной в розетку), держа палец на выключателе. Убедитесь, что переключатель выключен, когда устройство подключено к сети.

17. Удлинитель для наружного использования

При использовании инструмента на открытом воздухе используйте только удлинители, предназначенные для использования на открытом воздухе и имеющие соответствующую маркировку.

18. Оставайтесь бдительным и сосредоточенным

- Следите за тем, что вы делаете. Используйте здравый смысл. Не используйте устройства, когда вы устали.

19. Проверьте поврежденные детали

- Перед дальнейшим использованием инструмента следует тщательно проверить защитный кожух и другие детали, чтобы убедиться, что он будет работать правильно и выполнять предусмотренную функцию. Проверьте выравнивание подвижных частей, сцепление подвижных частей, целостность деталей, крепление и любые другие факторы, которые могут повлиять на его работу. Поврежденный защитный кожух или другая деталь должны быть надлежащим образом отремонтированы или заменены в авторизованном сервисном центре, если иное не указано в данном руководстве по эксплуатации. Неисправные выключатели должны заменяться в авторизованном сервисном центре. Не используйте инструмент, если переключатель не включает и не выключает его.

20. Предупреждение

- Использование любого другого оборудования или принадлежностей, не рекомендованных в данном руководстве пользователя, может привести к травмам.

21. Отдайте устройство на ремонт квалифицированному специалисту в авторизованном сервисном центре.

- Это электрическое устройство соответствует применимым правилам техники безопасности. Ремонт может выполняться только квалифицированным персоналом в авторизованных сервисных центрах, в противном случае возможны серьезные повреждения и опасность для пользователя.

ОСОБЕННОСТИ БЕЗОПАСНОСТИ АККУМУЛЯТОРА

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕЗАРЯДКИ

Защита от перезарядки гарантирует, что батарея никогда не будет перегружена. Когда батарея полностью зарядится, зарядное устройство автоматически отключится, защищая внутренние компоненты батареи от повреждения.

ЗАЩИТА ОТ ЧРЕЗМЕРНОГО РАЗРЯДА

Внутренний компонент батарейного блока - защита от полной разрядки. Эта функция не позволит батарее разрядиться выше рекомендованного минимального безопасного напряжения.

ЗАЩИТА ОТ ЧРЕЗМЕРНОГО НАГРЕВАНИЯ

Аккумулятор оснащен внутренним термистором, который прекратит цикл зарядки, если аккумулятор нагреется в процессе. Этот модуль остановит работу батареи, если батарея перегреется во время работы инструмента. Это может произойти, если инструмент перегружен или используется в течение длительного времени. В зависимости от температуры окружающей среды и выполняемой операции может потребоваться до 30 минут на охлаждение.

ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРУЗКИ ТОКА

Если батарея перегружена и максимальное потребление тока превышено, батарея временно прекратит работу для защиты внутренних компонентов. Батарея возобновит работу, как только потребляемый ток вернется к нормальному безопасному уровню. Это может занять несколько секунд.

ЗАЩИТА ОТ КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ

Если в аккумуляторном блоке произойдет короткое замыкание, защита от короткого замыкания немедленно прекратит работу аккумуляторного блока.

Это позволит исключить дальнейшее повреждение внутренних компонентов аккумулятора или инструмента.

Внимание: Никогда не пытайтесь открыть аккумуляторный блок. Если пластиковый корпус аккумуляторного блока сломался или треснул, верните его в сервисный центр для утилизации.

Внимание: Для охлаждения аккумуляторного блока после использования избегайте размещения зарядного устройства в теплой среде.

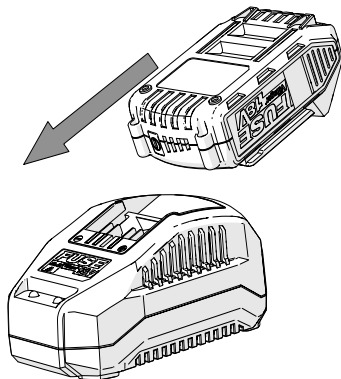
ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Зарядное устройство и аккумуляторный блок специально разработаны для совместной работы, поэтому не пытайтесь использовать другие устройства. Никогда не вставляйте металлические предметы в соединения зарядного устройства или аккумуляторного блока, так как это может привести к электрическому сбою и возникновению опасности. Батарейный блок не заряжен изначально, и перед использованием его необходимо зарядить один раз. Зарядное устройство рассчитано на использование стандартной бытовой электросети 230 В 50 Гц.

1. Подключите зарядное устройство к точке питания. На зарядном устройстве загорится красный светодиод.

2. Совместите направляющие пазы на батарее с пазами на зарядном устройстве и плотно вставьте батарею до щелчка. Аккумулятор имеет такую форму, что он может вставляться в зарядное устройство только в одном направлении. При этом положительная (+) и отрицательная (-) клеммы соединяются правильно.

Когда аккумулятор помещается в зарядное устройство, загорается и начинает мигать зеленый светодиод.

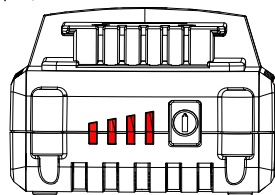


Это указывает на то, что аккумулятор заряжается. В то же время красный светодиод на зарядном устройстве начинает кратковременно мигать, а затем остается постоянно красным.

3. Аккумулятор полностью заряжен, когда зеленый светодиод перестает мигать и остается постоянно зеленым.

После этого красный светодиод погаснет.

4. Состояние батареи можно проверить во время зарядки, нажав на черную квадратную кнопку на короткой стороне батареи. Рядом с кнопкой загорятся один, два, три или четыре светодиода, указывающие на уровень зарядки. Четыре светодиода означают, что батарея полностью заряжена.



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ваш инструмент не требует дополнительного технического обслуживания. В вашем электроинструменте нет деталей, обслуживаемых пользователем. Никогда не используйте воду или химические чистящие средства для очистки электроинструмента. Протирайте его сухой тканью. Всегда храните электроинструмент в сухом месте. Содержите вентиляционные отверстия двигателя в чистоте. Не допускайте попадания пыли на все рабочие блоки управления.

Иногда вы можете видеть искры через вентиляционные отверстия. Это нормально и не повредит вашему электроинструменту.

Избегайте использования растворителей при очистке пластиковых деталей. Большинство пластмасс чувствительны к повреждению различными видами растворителей. Используйте чистую тряпку для удаления грязи, пыли, масла, смазки и т.д.

ВНИМАНИЕ! Во избежание серьезных травм всегда извлекайте аккумуляторный блок из инструмента при чистке или выполнении любого технического обслуживания.

ВНИМАНИЕ! При обслуживании используйте только идентичные запасные части. Использование любых других деталей может создать опасность. Для обеспечения безопасности и надежности все ремонтные работы должны выполняться квалифицированным специалистом в авторизованном сервисном центре.

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации. Сохраните ее для дальнейшего использования.



Только для использования внутри помещений.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	18 V / 1.65 A	18 V / 2.4 A	18 V / 4 A	18 V / 2 x 3.5 A
18 B / 1.5 Ah	60 min.	35 min.	22 min.	25 min.
18 B / 2 Ah	90 min.	45 min.	30 min.	35 min.
18 B / 3 Ah	120 min.	70 min.	45 min.	50 min.
18 B / 4 Ah	150 min.	90 min.	60 min.	70 min.



Утилизация и защита окружающей среды извлеките аккумулятор из устройства и сдайте устройство, аккумулятор, аксессуары и упаковку на экологически чистую переработку.



Машины не относятся к бытовым отходам. Не выбрасывайте батареи в бытовые отходы, огонь (опасность взрыва) или воду. Поврежденные батареи могут нанести вред окружающей среде и вашему здоровью, если из них выйдут токсичные пары или жидкости.